



## Használati útmutató

# Automatikus dugasztöltő készülék VC 6/12V 0,8 A

Rend. sz. 1434086

### Rendeltetésszerű használat

A készülék 6 V ill. 12 V névleges feszültségű, 1,2 Ah és 26 Ah közötti kapacitású ólom-zselés, savas ólom- vagy ólom-üvegglyapot típusú ólomakkumulátorok automatikus töltésére szolgál.

A töltő különlegessége: 4 cellás LiFePO akkuk (névleges feszültség 12,8 V, és 2 Ah - 15 Ah kapacitás) is feltölthetők.

Az akkura a készülék krokodilcsipeszekkel ellátott töltőkábellel csatlakoztatható.

A töltő tápellátása a hálózati feszültségről történik; csatlakoztassa ehhez a töltőt a nyilvános ellátóhálózat egy szabványos hálózati dugaszoló aljzatába.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. Nem szabad elemeket (pl. cink-szén, alkáli, stb.) és más típusú akkukat (pl. NiCd, NiMH stb.) a készülékhez csatlakoztatni és tölteni.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. Ha a készüléket a fent leírtaktól eltérő célokra használja, a készülék károsodhat. Ezen kívül a szakszerűtlen alkalmazás különböző veszélyeket, mint pl.

z.B. rövidzár, gyulladás, áramütés stb. vonhat maga után. Olvassa el a használati útmutatót gondosan, és őrizze meg későbbi használatra. Ha a készüléket másoknak továbbadja, adja hozzá a használati útmutatót is.

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek. Az útmutatóban található cégnevek és termékelnevezések a mindenkorai tulajdonos védjegyei. Minden jog fenntartva.

### A szállítás tartalma

- Automatikus töltő
- Használati útmutató

### Aktuális használati útmutatók:

Töltse le az aktuális használati útmutatókat a [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) web-oldalról, vagy skennelje be az ott megjelenített QR-kódot. Kövesse a web-oldal útmutatásait.

### A szimbólumok magyarázata



A háromszögbe foglalt villám jel akkor jelenik meg, ha az egészségét fenyegeti veszély, pl. áramütés.



A háromszögbe foglalt felkiáltójel az útmutató olyan fontos tudnivalóira hívja fel a figyelmet, amelyeket okvetlenül be kell tartani.



A „nyíl” szimbólum különleges tanácsokra és kezelési tudnivalókra utal.



A termék a II. védelmi osztálynak megfelelően van felépítve (megerősített vagy kettős szigetelés, védőszigetelés).



Vegye figyelembe a használati útmutatót!

### Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és különösen a biztonsági előírásokat tartsa be. Amennyiben a jelen használati útmutatóban olvasható biztonsági előírásokat és a szakszerű kezelésre vonatkozó utasításokat nem tartja be, az ebből következő személyi és dologi károokért nem vállalunk felelősséget. Ezen kívül ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság és a garancia is.

Tisztelt vevő, a következő biztonsági tudnivalók nemcsak az Ön egészségét védik, hanem a készülék védelmét is szolgálják.

Olvassa át ezért figyelmesen a következő szakaszokat először, még mielőtt a készüléket csatlakoztatja és üzembe helyezi.

#### a) Általános tudnivalók

- Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) tilos a készülék önkényes átépítése és/vagy megváltoztatása. Ne szerelje szét a készüléket!
- A készüléke karbantartását, beállítását vagy javítását csak szakemberre vagy szakszervizre bizza.

A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által beállítandó, ill. karbantartandó részek.

ipari alkalmazás esetén vegye figyelembe az illetékes szakmai szervezetnek az elektromos berendezésekre és szerelési anyagokra vonatkozó baleset megelőzési rendszabályait is.

• A termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való! A készüléket csak olyan helyen szabad felállítani, működtetni vagy tárolni, ahol gyerekek nem érhetik el. Ugyanez vonatkozik az akkumulátorokra is. A gyerekek esetleg megváltoztatják a beállításokat, vagy rövidre zárják az akkut, ami robbanást idézhet elő. Életveszély!

• A termék felépítése megfelel a II érintésvédelmi osztály (kettős vagy megerősített szigetelés) követelményeinek. Vigyázni kell arra, hogy a ház védőszigetelése ne legyen károsítva vagy tönkretéve.

• A töltő egy 220 - 240 V/AC, 50 Hz hálózati dugaszoló aljzatról történő tápellátásra van kialakítva. Soha ne működtesse más feszültségről.

• A hálózati dugaszalj legyen a készülék közelében, és legyen könnyen hozzáférhető.

• Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a töltőt a dugaszoló aljzataból.

• Iskolákban és más oktató intézményekben, hobbi- és barkácsolóhelyekben a készüléket csak szakértő, felelős személyzet jelenlétében szabad használni.

• Ne hagyja a csomagolóanyagokat szanaszét heverni, mert veszélyes játékszerré válhatnak kisgyermekek kezében.

• Amennyiben a megfelelő csatlakoztatással, illetve a használatl kapcsolatban olyan kérdései vannak, amelyekre az útmutató nem adott választ, forduljon műszaki vevőszolgálatunkhoz vagy más szakemberhez.

### b) Az alkalmazás helye

• A készüléket csak száraz és zárt belső helyiségekben szabad használni. Nem érheti víz vagy nedvesség, mert különben életveszélyes áramütés kockázata áll fenn.

Ne használja a töltőt egy jármű belső terében.

• Tartsa távol a töltőt éghető vagy könnyen gyulladó anyagoktól (pl. függönyöktől, papírtól) és folyadékoktól (pl. benzintől) vagy gáztól.

• Kerülje el a közvetlen napsütést, nagy meleget vagy hideget. Tartsa távol a töltőkészüléket portól és piszoktól.

• Ne használja a töltőkészüléket erős mágneses vagy elektromágneses tér, adóantenna vagy nagyfrekvenciás generátor közvetlen közelében. Ez károsan befolyásolhatja a vezérlő-elektronikát.

• Ne állítson folyadékkal töltött edényt, vázát vagy cserepes növényt a készülékre vagy melléje.

Ha folyadék jut a töltőkészülékbe, az tönkremegy, ezen kívül tűz vagy robbanás veszélye áll fenn.

Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a hálózati dugaszoló aljzatot, amihez a töltőt csatlakoztatta, minden pólusával (a hozzátartozó automata biztosítékot kapcsolja ki, ill. a biztosítékot csavarja ki, majd a hozzátartozó FI védőkapcsolót is kapcsolja le).

Ezután válassza le az akkut a töltőről, és húzza ki a töltőt a hálózati dugaszoló aljzból.

Hagyja az akkut és a töltőt megszáradni, majd ezután vizsgálta meg egy szakmühelyben, vagy selejtezze le a terméket környezetbarát módon.

• Győződjön meg róla, hogy a töltőkábel nincs-e összenyomva, megtörve vagy nem károsodott-e éles szélek által. Ha a töltőkábel károsodott, akkor a töltőt többé ne használja.

• Úgy fektesse a kábelt, hogy senki ne botolhasson meg benne.

### c) Használat

• Ezzel a töltővel csak ólomakkuk (6 V vagy 12 V névleges feszültséggel) vagy 4 cellás LiFePO akkuk (12,8 V névleges feszültséggel) tölthetők.

Ne töltsön vele soha más típusú akkukat (pl. NiMH-, NiCd akkukat) vagy nem újratölthető elemeket. Fokozott tűz- és robbanásveszély áll fenn!

• A töltőre csak egyetlen akkut csatlakoztasson.

• Válassza ki az akkutól függően a megfelelő üzemmódot (ólomakku vagy LiFePO<sub>4</sub>-akku).

• Tartson kellő távolságot éghető tárgyaktól. Tartson a töltő és az akku között elegendő távolságot (min. 20 cm-t); ne helyezze a töltőt és az akkut közvetlenül egymás mellé.

• Mivel mind a töltő, mind a csatlakoztatott akku a töltés-/kisütés során felmelegszik, kellő szellőzésről kell gondoskodnia. Ne takarja le a készüléket és/vagy a csatlakoztatott akkut.

• Különösen az ólomakkuknál az esetleg kilépő hidrogén miatt úgyn. durranógáz keletkezhet. Ügyeljen ezért ólomakkuk töltésénél a kielégítő szellőztetésre; az ólomakkukat soha ne töltsé szekrényben, vagy zárt tartályokban.

• Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül! A széleskörű és sokoldalú védőáramkörök ellenére nem zárható ki, hogy egy akkumulátor feltöltése közben problémák vagy hibák adódnak.



- Ha a töltővel vagy akkukkal foglalkozik, ne hordjon fémből készült, vagy áramvezető tárgyakat, mint pl. ékszer (lánc, karkötő, gyűrű stb.). Rövidzárlat következtében az akkun vagy a töltőn gyulladás- és robbanásveszély állhat elő.
- Ne hagyja az akkut a töltőre csatlakozva, ha a töltőt nem használja.  
Válassza le a töltőt a hálózatról, és húzza ki a csatlakozódugót a dugaszoló aljzatból. Válassza le az akkut a töltőről. Tárolja a készüléket használat után száraz, tiszta, és gyerekek által nem hozzáférhető helyen.
- A készüléket csak a mérsékelt égövben használja, trópusi klímán ne. Vegye figyelembe a megengedett környezeti feltételek vonatkozásában a "Műszaki adatok" c. fejezetet.
- Ne használja azonnal a készüléket, ha hideg helyről meleg helyiségbe vitte. Az eközben keletkező kondenzvíz adott esetben zavarhatja a működést, vagy károsodáshoz vezethet! Ezenkívül életveszély adódhat egy áramütés következtében!

Hagyja, hogy a töltő (és az akku/(k)) felvegyék a helyiség hőmérsékletét, mielőtt a töltőt a tápellátással összeköti és üzembe helyezi. Ez akár órákig is tarthat!

- Kezelje óvatosan a készüléket. Lökéstől, ütéstől, mechanikus nyomástól, vagy akár kis magasságból történő leeséstől is megsejülhet.
- Ha feltételezhető, hogy a készüléket már nem lehet biztonságosan használni, akkor helyezze üzemén kívül, és akadályozza meg a véletlen használatát.

Akkor feltételezhető, hogy a veszélytelen működés már nem lehetséges, ha: a készüléken sérülések láthatók, a készülék már nem működik, hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy erős szállítási igénybevételnek tették ki.

### d) Az akkuk kezelése

- Az akkuk nem valók gyerekek kezébe. Az akkukat úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzájuk.
- Az elemeket/akkukat ne tárolja szabadon, mert fennáll annak a veszélye, hogy gyerekek vagy háziállatok lenyelik őket. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz!
- Elemeket és akkumulátorokat nem szabad rövidre zární vagy tűzbe dobni. Tűz- és robbanásveszély!
- A kifolyt vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják a bőrt, használjon ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt.
- Az akkukat csak a megfelelő akkutechnológiával töltsse a töltővel. A töltés megkezdése előtt válassza meg a megfelelő üzemmódot (ólomakku vagy LiFePO akku).
- Ne próbáljon soha más típusú akkukat, vagy nem feltölthető elemeket ezzel a készülékkel tölteni. Tűz- és robbanásveszély!  
A nem tölthető elemek csak egyszeri használatra vannak szánva, és miután kimerültek, előírászerűen el kell távolítani őket. Kizárólag csak erre alkalmas akkumulátorokat töltsön.
- Az akkumulátorok nem válhatnak nedvessé vagy vízzessé.
- Ne sértse meg az akkumulátor külső borítását. Tűz- és robbanásveszély! Az ólomakkuknál ezen kívül erősen maró sav futhat ki, ami sérülést okozhat!
- Károsodott, kifolyt vagy deformált akkukat nem szabad tölteni/kiszűtni. Ez tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet! Az ilyen használhatatlanná vált akkukat távolítsa el környezetbarát módon.  
Csak óvatosan fogja meg az akkumulátort, használjon megfelelő védőkesztyűt.
- Ne töltsön illetve süssön ki akkumulátorokat felügyelet nélkül.
- Mielőtt a töltőt az akkura csatlakoztatja, az akkuról minden rákötött készüléket/kábelt le kell választani.
- Vigyázzon a töltőnek az akkuhoz való csatlakoztatásánál a helyes polarításra (a plusz/+ és mínusz/- pólust figyelembe kell venni).
- Ne töltsön olyan akkut, ami még forró. Hagyja az akkut előbb szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt ismét töltené.
- Az akkukat mintegy 3 hónaponként töltsse fel, mert különben ún. mélykiszülés következhet be, ami az akkukat használhatatlanná teszi.
- A feltöltés befejezésekor válassza le az akkumulátort a töltőkészülékéről.
- Szakszerűtlen kezelés esetén (túl nagy töltőáram vagy helytelen polarítás) az akkumulátor túltölthető vagy tönkremehet. A legrosszabb esetben az akku felrobbanhat, és ennek következtében jelentős károk keletkezhetnek.
- Használat közben, feltöltéskor vagy kisütéskor, az akkumulátor szállításakor és tárolásakor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne melegedjen túl. Ne helyezze az akkut hőforrások közelébe, és tartsa távol az akkut közvetlen napsugárzástól. Az akkuk túlhevülése esetén tűz és robbanásveszély fenyeget!
- Vegye figyelembe az akkuk megengedett környezeti feltételeinél a gyártó által megadott adatokat.

## Üzembe helyezés, töltési folyamat



Egyidejűleg mindig csak egyetlen akkut csatlakoztasson a töltőhöz. Soha ne kössön össze egymással több akkut.

- Először válassza le az összes csatlakoztatott készüléket és kábelt az akkuról.



Ha erre nem figyel, előfordulhat, hogy a csatlakoztatott készülékek károsodnak, ami a szavatosság/garancia elvesztését is jelentheti!

- Ha szükséges, tisztítsa meg az akku érintkezőket gondosan szennytől és korróziótól.
- A töltőkábel piros krokodilcsipeszét rögzítse az akku plusz pólusára; majd a töltőkábel fekete krokodilcsipeszét rögzítse az akku mínusz pólusára.



A krokodilcsipeszeknek szorosan és biztonságosan kell az akku csatlakozókapcsaival összekötnie lenni. Vigyázzon arra, hogy itt ne keletkezhesen rövidzárlat, mert az robbanásveszélyt jelent!

- Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati dugaszaljhoz (220 - 240 V/AC, 50 Hz). Először minden LED egyidejűleg kétszer felvilág.

Az üzemeletst jelző zöld „ ” LED ezután tartósan világít. A töltő készenléti (Standby) módban van.

- Ha a töltőt a töltési folyamat közben lecsatlakoztatta, majd ismét rácsatlakoztatta, akkor a töltő a töltési folyamatot automatikusan tovább folytatja, a zöld „ ” LED nem világít többé.

### Ólomakku (névleges feszültség 6 V vagy 12 V) töltése

- Ha a zöld „ ” LED világít akkor nyomja meg röviden a "MODE" gombot a töltőn, a töltési folyamat elindítására. A töltő megvizsgálja az akku feszültségét, és ezáltal automatikusan felismeri, hogy 6 V-os vagy 12 V-os ólomakku van-e csatlakoztatva. A hozzátartozó „6V” LED ill. „12V” LED felvilág.

- A töltő automatikusan átvizsgálja az akku feszültségét. Ha viszont egy 12 V-os akku mélykiszülési állapotban van, ezt adott esetben 6 V-os akkuként ismeri fel.



Ezt a töltési módot csak akkor használja, ha a készülékre egy ólomakkut (névleges feszültség 6 V vagy 12 V) csatlakoztatott. Soha ne használja ezt a töltési módot egy LiFePO akkuhoz, mert ekkor gyulladás- és robbanás veszély állhat fenn!

- Ha a töltési folyamatot be akarja fejezni vagy megszakítani, nyomja röviden a "MODE" gombot. Az üzemeletst jelző zöld „ ” LED ezután tartósan világít. A töltő készenléti (Standby) módban van.

- Fejezze be a töltést, ha a "100%" LED világít. Csak ezután húzza ki a töltőt a hálózati dugaszoló aljzatról. Ezt követően válassza le a fekete krokodilcsipeszt az akkuról, majd utána a pirosat.

### LiFePO akku (4 cella, névleges feszültség 12,8V) töltése

- Ha egy 4 cellás LiFePO akkut (névleges feszültség 12,8 V) kíván tölteni, tartsa a "MODE" gombot 3 másodpercig nyomva, amíg a "12,8V" LED nem világít. A töltő megvizsgálja a csatlakoztatott akkut, majd automatikusan indítja a töltési folyamatot.



Ezt a töltési módot csak akkor használja, ha a készülékre egy 4 cellás LiFePO akkut (névleges feszültség 12,8 V) csatlakoztatott. Soha ne használja ezt a töltési módot egy ólomakkuhoz, mert ekkor gyulladás- és robbanás veszély állhat fenn!

- Ha a töltési folyamatot be akarja fejezni vagy megszakítani, nyomja röviden a "MODE" gombot. Az üzemeletst jelző zöld „ ” LED ezután tartósan világít. A töltő készenléti (Standby) módban van.

- Fejezze be a töltést, ha a "100%" LED tartósan világít. Csak ezután húzza ki a töltőt a hálózati dugaszoló aljzatról. Ezt követően válassza le a fekete krokodilcsipeszt az akkuról, majd utána a pirosat.

### Töltési állapotot jelző LED-ek

A töltőn négy LED mutatja a töltés alatt a csatlakoztatott akku töltöttségi állapotát:

LED	Funkció
25%	Töltöttségi állapot <25%: LED villog Töltöttségi állapot >=25%: LED tartósan világít
50%	Töltöttségi állapot 25% - 49,9%: LED villog Töltöttségi állapot >=50%: LED tartósan
75 %	Töltöttségi állapot 50% - 74,9%: LED villog Töltöttségi állapot >=75%: LED tartósan
100%	Töltöttségi állapot 75% - 99,9%: LED villog Töltöttségi állapot 100%: LED tartósan világít (az akku teljesen feltöltődött)

## Hibajelző LED:

A felkiáltójellel jelzett LED hibákat ill. zavarokat jelez a töltési folyamat közben:

LED	Leírás
LED vörösen világít	Az akku nem tölthető.
A LED piros fényvel villog	A polaritás hibás. Ellenőrizze a kapcsolatot az akku és a töltő készülék között (piros krokodilcsipesz = plusz pólus/+, fekete krokodilcsipesz = mínusz pólus/-).
A LED sárgán világít	Az akku feszültség túl magas vagy túl alacsony. Lehetséges, hogy az akku mélykisütésű, vagy teljesen hibás.
A LED sárgán villog	Az akku kapacitás túl magas vagy túl alacsony.

## Ápolás és tisztítás

- Minden tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról és a rácsatlakoztatott akkuról.
- Semmiképpen ne használjon agresszív tisztítószeret, alkoholt, vagy más vegyszert, mivel károsíthatják a házat, sőt a működést is károsan befolyásolhatják.
- A készülék tisztítására használjon egy puha, szálmentes ruhát.

## Eltávolítás



Az elhasznált elektronikus készülékek nyersanyagok tekintendők, nem valók a háztartási szemétkébe. Az elhasznált készüléket az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

## Műszaki adatok

Üzemi feszültség 220 - 240 V/AC, 50 Hz

érintésvédelmi osztály .....II

Alkalmas akkutípusok ..... Ólomakku 6 V névleges feszültséggel  
Ólomakku 12 V névleges feszültséggel  
4 cellás LiFePO<sub>4</sub> akku 12,8 V névleges feszültséggel

Megengedett kapacitás ..... Ólomakku: 1,2 - 26 Ah  
LiFePO<sub>4</sub> akku: 2 - 15 Ah

Töltési végfeszültség..... ólomakku 6 V névleges feszültséggel:

7,3 V

Ólomakku 12 V névleges feszültséggel: 14,5 V

LiFePO<sub>4</sub> akku 12,8 V névleges feszültséggel:

14,5 V

Töltőáram..... max. 0,8 A

Rövidzár elleni védelem..... igen

Túlterhelés elleni védelem..... igen

Póluscserre elleni védelem ..... igen

Biztonsági időzítő..... igen

Környezeti feltételek..... Hőmérséklet -30°C ... + 40°C Légnedvesség 10% ... 90%  
relatív, nem kondenzálódó

Méret (H x Szé x Ma)..... 116 x 68 x 34 mm (dugó nélkül)

116 x 68 x 71 mm (dugóval)

Súly..... 254 g